Europos Parlamentas
2019-2024

Žuvininkystės komitetas

2023/0172(COD)

29.11.2023

NUOMONĖ

Žuvininkystės komiteto

pateikta Transporto ir turizmo komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2009/21/EB dėl vėliavos valstybės reikalavimų laikymosi (COM(2023)272 – C9-0188/2023 – 2023/0172(COD))

Nuomonės referentė: Ana Miranda

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Dabartinis pasiūlymas yra platesnio dokumentų rinkinio, kuriuo siekiama didinti saugumą jūroje, dalis. Nors kiti dokumentų rinkinio elementai susiję su konkrečiais žvejybos sektoriaus pokyčiais, taip pat akivaizdu, kad vėliavos valstybės direktyva yra esmingai svarbi žvejų bendruomenėms; pavyzdžiui, patogios vėliavos kelia didelių problemų, susijusių su sauga, darbo sąlygomis, žvejybos produktų atsekamumu ir vienodų sąlygų užtikrinimu.

2009 m. saugios laivybos dokumentų rinkinys iš esmės buvo atsakas į nelaimes jūroje, įskaitant 2002 m. prie Galisijos krantų įvykusią „Prestige“ avariją. Ši nelaimė buvo beprecedenčio pobūdžio ir turėjo pražūtingą poveikį jūrų gyvybei, paukščiams ir aplinkai. Tai atitinkamai padarė didelį poveikį visiems žvejybos sektoriaus subjektams, ypač tiems, kurie užsiima priekrantės ir smulkiąja žvejyba, ir vandens bestuburių sektoriui.

Ši nelaimė taip pat išryškino didelius Ispanijos vyriausybės reagavimo trūkumus, nurodytus Parlamento rezoliucijoje[1] po nelaimės, taip pat jūrų saugumo skirtumus visoje ES. Tuo metu Parlamentas išreiškė didelį susirūpinimą dėl patogių vėliavų, ir 2009 m. vėliavos valstybės reikalavimų direktyva padėjo kažkiek išspręsti šią problemą.

Komisija mano, kad 2009 m. direktyvą valstybės narės iš esmės tinkamai perkėlė į nacionalinę teisę ir ja sudarytos vienodesnės sąlygos laivybos sektoriuje. Tačiau direktyva nebuvo visiškai atnaujinta atsižvelgiant į IMO lygmens pokyčius ir vis dar esama neatitikimų, susijusių su inspektavimu ir stebėsena.

Todėl Komisijos pasiūlymu siekiama atnaujinti direktyvą, kad ji labiau atitiktų IMO standartus, suderinti inspektavimą ir stebėseną, skatinti skaitmeninius sprendimus ir gerinti valstybių narių institucijų bendradarbiavimą. Pasiūlymu taip pat siekiama pagerinti vėliavos valstybės mokymus.

Nuomonės referentė visiškai pritaria Komisijos tikslui atnaujinti dabartinę teisės aktų sistemą ir užtikrinti, kad ji ir toliau būtų visiškai suderinta su tarptautiniais standartais. Ji taip pat palankiai vertina perėjimą prie platesnio skaitmeninių technologijų taikymo.

Tačiau ji taip pat atkreipia dėmesį į neseniai priimtas rezoliucijas, kuriose Europos Parlamentas ir toliau reiškė susirūpinimą dėl vėliavos keitimo ir patogių vėliavų[2]. Tai tebėra didelė problema aplinkai ir, žvejybos požiūriu, tiems, kurių pragyvenimo šaltiniai priklauso nuo tos aplinkos. Šios nuomonės atsispindi platesnėje pilietinėje visuomenėje, pavyzdžiui, Galisijoje, kur platforma „Nunca Máis“ toliau vykdo kampaniją po „Prestige“ nelaimės, kad visa laivyba ES vandenyse atitiktų IMO standartus.

Europoje yra kai kurie didžiausi tarptautiniai laivybos kanalai pasaulyje, o su patogiomis vėliavomis plaukiojančių laivų, plaukiančių per jautrias jūrų zonas, pvz., Fisteros koridorių, klausimas tebėra aktualus.

[1] P5_TA(2004)0350

[2] Pavyzdžiui, rezoliucija P9_TA(2022)0356 ir pozicija dėl pasiūlymo dėl iniciatyvos „FuelEU Maritime“ pirmojo svarstymo metu.

Poreikiai įvairiuose vandenyse skiriasi, pavyzdžiui, Baltijos jūros, Vidužemio jūros ir Atlanto vandenyno pakrantėse. Tačiau visuose šiuose regionuose reikia remti bendruomenes, kurios priklauso nuo švarios jūrų aplinkos – jos visos priklauso nuo tinkamai veikiančios saugios laivybos sistemos. Dabartinis pasiūlymas turėtų prisidėti prie nuolatinių pastangų gerinti ES darbą siekiant apsaugoti mūsų gyvybiškai svarbią jūrų aplinką, taip pat ekonomiką, aprūpinimą maistu ir nuo žvejybos, akvakultūros ir vandens bestuburių priklausomas bendruomenes.

Visgi, nuomonės referentė apgailestauja dėl sutrumpintos procedūros, su kuria susidūrė Žuvininkystės komitetas. Komitetui turėjo būti suteikta visapusiška galimybė atlikti tokio žvejybos sektoriui svarbaus dokumentų rinkinio tikrinimą per pagrįstą laikotarpį.

PAKEITIMAI

Žuvininkystės komitetas ragina atsakingą Transporto ir turizmo komitetą atsižvelgti į toliau pateikiamą tekstą:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) Sąjungos ***laivybos*** bei ja besinaudojančių piliečių sauga ir aplinkos apsauga turėtų būti užtikrintos visą laiką;	(1) Sąjungos ***jūrų sektoriaus, jūrininkų*** bei ja besinaudojančių piliečių sauga***, keleivių ir įgulos gerovė*** ir aplinkos apsauga turėtų būti užtikrintos visą laiką***. Be to, niekada reikėtų nepamiršti, kad nuo aplinkos apsaugos priklauso daugybė darbo vietų ir pakrančių bendruomenių;***

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(1a) reikėtų užtikrinti jūrų pramonės darbuotojų gerovę garantuojant sąžiningas darbo sąlygas ir tinkamą jūrininkų apsaugą;

Pagrindimas

Šioje direktyvoje teisingai pabrėžiama Sąjungos laivybos sauga ir aplinkos apsauga. Tačiau

būtų naudinga aiškiau pripažinti sąžiningų darbo sąlygų ir jūrininkų gerovės svarbą, nes tai yra itin svarbūs jūrų veiklos aspektai.

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) pagal 1982 m. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos (UNCLOS) ir pagal konvencijų, kurių depozitarė yra IMO, nuostatas valstybės, kurios yra tų priemonių šalys, yra atsakingos už įstatymų ir kitų teisės aktų paskelbimą ir už visus kitus veiksmus, kurių gali prireikti imtis siekiant visapusiškai ir iki galo įgyvendinti šias priemones, kad būtų užtikrinta, jog žmogaus gyvybės apsaugos jūroje ir jūros aplinkos apsaugos požiūriu laivas būtų tinkamas naudoti pagal paskirtį;	(2) pagal 1982 m. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos (UNCLOS) ir pagal konvencijų, kurių depozitarė yra IMO, nuostatas valstybės, kurios yra tų priemonių šalys, yra atsakingos už įstatymų ir kitų teisės aktų paskelbimą ir už visus kitus veiksmus, kurių gali prireikti imtis siekiant visapusiškai ir iki galo įgyvendinti šias priemones, kad būtų užtikrinta, jog žmogaus gyvybės apsaugos jūroje ir jūros aplinkos***, taip pat tų, kurių pragyvenimo šaltiniai priklauso nuo tos aplinkos,*** apsaugos požiūriu laivas būtų tinkamas naudoti pagal paskirtį;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2a) nesaugios situacijos jūroje gali sukelti nelaimingus atsitikimus ir nelaimes laivyboje, o tai gali turėti precedento neturintį poveikį (pažeidžiamoms) jūrų ekosistemoms. Jūros ir vandenynai atlieka labai svarbų vaidmenį reguliuojant Žemės klimatą ir sudaro didžiulį anglies dioksido absorbentą, todėl labai svarbu apsaugoti šias ekosistemas;

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) tarptautiniu lygmeniu jūrų laivų avarijų tyrimo funkcija yra vėliavos valstybės atsakomybės dalis, ***o*** Sąjungos lygmeniu ***ji*** yra nepriklausoma ir reglamentuojama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/18/EB[29]. Ši direktyva turėtų nepažeisti Direktyvos 2009/18/EB;	(5) tarptautiniu lygmeniu jūrų laivų avarijų tyrimo funkcija yra vėliavos valstybės atsakomybės dalis***. Todėl itin svarbu užtikrinti, kad tiriant avarijas pirmenybė būtų teikiama atskaitomybei ir mokymuisi, kad ateityje būtų užkirstas kelias avarijoms.*** Sąjungos lygmeniu ***avarijų tyrimo funkcija*** yra nepriklausoma ir reglamentuojama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/18/EB[29]. Ši direktyva turėtų nepažeisti Direktyvos 2009/18/EB;
[29] 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/18/EB, nustatanti pagrindinius principus, taikomus avarijų jūrų transporto sektoriuje tyrimui, ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 1999/35/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/59/EB (OL L 131, 2009 5 28, p. 114).	[29] 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/18/EB, nustatanti pagrindinius principus, taikomus avarijų jūrų transporto sektoriuje tyrimui, ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 1999/35/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/59/EB (OL L 131, 2009 5 28, p. 114).

Pagrindimas

Direktyvoje išlaikomas avarijų jūroje tyrimų nepriklausomumas, kuris yra labai svarbus. Vis dėlto direktyva taip pat turėtų būti pabrėžiama išsamių ataskaitų teikimo, skaidrumo ir atskaitomybės svarba atliekant šiuos tyrimus, siekiant užtikrinti, kad būtų pasimokyta iš patirties ir ja būtų remiamasi siekiant užkirsti kelią būsimoms avarijoms.

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) valstybių narių jūrų administracijos turėtų gauti atitinkamų išteklių, įskaitant techninius sprendimų priėmimo pajėgumus, skirtų savo vėliavos valstybės įsipareigojimams įgyvendinti, atitinkančių	(7) valstybių narių jūrų administracijos turėtų gauti atitinkamų išteklių, įskaitant techninius sprendimų priėmimo pajėgumus, skirtų savo vėliavos valstybės įsipareigojimams įgyvendinti, atitinkančių

laivyno dydį ir pobūdį bei pagrįstų atitinkamais IMO reikalavimais. Siekiant pagerinti bendrus su valstybės narės vėliava plaukiojančių laivų kokybinius veiklos rezultatus, taip pat būtina suderinti griežtą ir išsamią pripažintų organizacijų, vykdančių vėliavos valstybės pareigas valstybių narių vardu, stebėseną, įskaitant taisyklių rengimą ir projekto peržiūrą;	laivyno dydį ir pobūdį bei pagrįstų atitinkamais IMO reikalavimais. ***Reikėtų visapusiškai atsižvelgti į žemesnio lygmens, nei valstybės narės lygmuo, administracijas, turinčias kompetenciją žuvininkystės sektoriuje, laikantis kiekvienos valstybės narės teisinės tvarkos.*** Siekiant pagerinti bendrus su valstybės narės vėliava plaukiojančių laivų kokybinius veiklos rezultatus, taip pat būtina suderinti griežtą ir išsamią pripažintų organizacijų, vykdančių vėliavos valstybės pareigas valstybių narių vardu, stebėseną, įskaitant taisyklių rengimą ir projekto peržiūrą;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) remiantis valstybių narių praktine patirtimi, turėtų būti nustatyti būtiniausi su šiais ištekliais susiję kriterijai ir inspektavimo tikslai, taip pat numatytos galimybės naudotis ne vidaus inspektorių paslaugomis, šiais tikslais taikant įgyvendinimo priemones;	(8) remiantis valstybių narių praktine ***ir stebėjimo*** patirtimi, turėtų būti nustatyti būtiniausi su šiais ištekliais susiję kriterijai ir inspektavimo tikslai, taip pat numatytos galimybės naudotis ne vidaus inspektorių paslaugomis, šiais tikslais taikant įgyvendinimo priemones;

Pagrindimas

Teorinė patirtis gali būti ne pati naudingiausia atliekant patikrinimus, tačiau stebėjimo patirtis gali būti labai naudinga valstybėms narėms įgyvendinant geriausio atvejo scenarijų, grindžiamą modus operandi kitose šalyse, suteikiant praktinių įžvalgų, mokymosi galimybių ir pagrindo priimti informacija pagrįstus sprendimus.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) vėliavos valstybės ekspertams ir	(9) vėliavos valstybės ekspertams ir

inspektoriams įgyvendinus suderintą gebėjimų stiprinimo sistemą (po kvalifikacijos įgijimo), turėtų būti užtikrintos vienodos sąlygos jūrų administracijoms ir prisidėta prie kokybinių su valstybės narės vėliava plaukiojančių laivų veiklos rezultatų;	inspektoriams įgyvendinus suderintą gebėjimų stiprinimo sistemą (po kvalifikacijos įgijimo), turėtų būti užtikrintos vienodos sąlygos jūrų administracijoms ir prisidėta prie kokybinių su valstybės narės vėliava plaukiojančių laivų veiklos rezultatų**.** ***Turėtų būti užtikrintas nuolatinis jūrininkų mokymas ir profesinis tobulėjimas, kad jie neatsiliktų nuo kintančių saugos ir aplinkos apsaugos standartų;***

Pagrindimas

Vėliavos valstybės ekspertų ir inspektorių gebėjimų stiprinimo programa yra teigiamas žingsnis. Siekiant šio tikslo, būtų galima pabrėžti nuolatinio profesinio tobulėjimo ir mokymo galimybes, siekiant užtikrinti, kad šie specialistai ir toliau būtų gerai pasirengę prisitaikyti prie kintančių saugos ir aplinkos apsaugos standartų.

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) duomenų bazės, kurioje elektroniniu formatu pateikiama esminė informacija apie laivus, plaukiojančius su valstybės narės vėliava, sukūrimas ir plėtojimas turėtų padėti geriau keistis informacija, toliau ***didinti aukštos kokybės laivyno veiklos rezultatų skaidrumą*** ir sudaryti sąlygas geriau stebėti vėliavos valstybės įsipareigojimų vykdymą, kad būtų užtikrintos vienodos sąlygos jūrų administracijoms;	(11) duomenų bazės, kurioje elektroniniu formatu pateikiama esminė informacija apie laivus, plaukiojančius su valstybės narės vėliava, sukūrimas ir plėtojimas turėtų padėti geriau keistis informacija, toliau ***gerinti laivyno darbo sąlygas ir darbo užmokestį, kad būtų skatinama sąžininga darbo praktika,*** ir sudaryti sąlygas geriau stebėti vėliavos valstybės įsipareigojimų vykdymą, kad būtų užtikrintos vienodos sąlygos jūrų administracijoms;

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(12a) turėtų būti užtikrintas jūrų operacijų skaidrumas ir laivų savininkų atskaitomybė už bet kokį saugos ar aplinkosaugos taisyklių pažeidimą;

Pagrindimas

Stebėsenos tikslais labai svarbu užtikrinti atitinkamų institucijų prieigą prie informacijos. Be to, galėtų būti priimtos nuostatos dėl informatorių, pranešančių apie saugumo ar aplinkos pažeidimus, apsaugos, taip prisidedant prie skaidrumo ir atskaitomybės kultūros.

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(12b) atitinkamos institucijos turėtų nustatyti mechanizmus, pagal kuriuos informatoriai galėtų pranešti apie saugumo ir aplinkos apsaugos pažeidimus nebijodami atsakomųjų veiksmų;

Pagrindimas

Direktyvoje taip pat turėtų būti numatyti aiškūs mechanizmai, pagal kuriuos, skatinant aktyvų požiūrį į saugą, darbuotojai galėtų pranešti apie saugos ir aplinkos apsaugos problemas.

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) siekiant aptarti vėliavos valstybės klausimus, įskaitant techninius klausimus, ir palengvinti keitimąsi ekspertinėmis žiniomis ir informacija, turėtų būti įsteigta aukšto lygio grupė vėliavos valstybės klausimais, kurią sudarytų valstybių narių nacionalinės valdžios institucijos, vėliavos valstybės ekspertai ir inspektoriai, taip pat	(17) siekiant aptarti vėliavos valstybės klausimus, įskaitant techninius klausimus, ir palengvinti keitimąsi ekspertinėmis žiniomis ir informacija, turėtų būti įsteigta aukšto lygio grupė vėliavos valstybės klausimais, kurią sudarytų valstybių narių nacionalinės valdžios institucijos, vėliavos valstybės ekspertai ir inspektoriai, taip pat,

prireikus privačiojo sektoriaus ekspertai;	prireikus, privačiojo sektoriaus ekspertai ***ir jūrų sektoriaus darbuotojų atstovai***;

Pagrindimas

Aukšto lygio grupės vėliavos valstybės klausimams spręsti sudarymas yra teigiamas pokytis. Vis dėlto grupė galėtų būti sustiprinta įtraukiant darbuotojus ir jų atstovus, kad būtų užtikrintas holistinis požiūris į jūrų valdymą.

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) siekiant toliau gerinti nuoseklų atitinkamų statistinių duomenų ir jūrų duomenų bei informacijos rinkimą iš valstybių narių, turėtų būti sukurta elektroninė ataskaitų teikimo priemonė;	(18) siekiant toliau gerinti nuoseklų atitinkamų statistinių duomenų ir jūrų duomenų bei informacijos rinkimą iš valstybių narių, turėtų būti sukurta elektroninė ataskaitų teikimo priemonė***, atsižvelgiant į kituose Sąjungos aktuose, pavyzdžiui, Reglamente (EB) Nr. 1224/2009, jau nustatytas pareigas teikti ataskaitas***;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas
Direktyva 2009/21/EB
4 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Prieš leisdama vykdyti veiklą laivui, kuriam buvo suteikta teisė plaukioti su valstybės narės vėliava, atitinkama valstybė narė užtikrina, jog atitinkamas laivas laikytųsi taikomų tarptautinių taisyklių ir reglamentų. Visų pirma ji tikrina laivo saugos įrašus naudodamasi 6a straipsnyje nurodytoje duomenų bazėje esančiomis inspektavimo ataskaitomis ir liudijimais. Prireikus ji konsultuojasi su ankstesne vėliavos valstybe, kad ***nustatytų,***	1. Prieš leisdama vykdyti veiklą laivui, kuriam buvo suteikta teisė plaukioti su valstybės narės vėliava, atitinkama valstybė narė užtikrina, jog atitinkamas laivas laikytųsi taikomų tarptautinių taisyklių ir reglamentų***, visų pirma susijusius su jūrininkų darbo sąlygomis ir aplinkos apsauga***. Visų pirma ji tikrina laivo saugos įrašus naudodamasi 6a straipsnyje nurodytoje duomenų bazėje esančiomis inspektavimo ataskaitomis ir

ar ***tebėra nepašalintų tos valstybės nustatytų trūkumų*** ar saugos ***problemų***.	liudijimais. Prireikus ji konsultuojasi su ankstesne vėliavos valstybe, kad ***pašalintų nustatytus trūkumus*** ar ***saugos problemas. Šio bendradarbiavimo tikslas – užtikrinti, kad prieš pradedant eksploatuoti laivą visi nepašalinti trūkumai*** ar saugos ***problemos būtų visiškai pašalinti***.

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Direktyva 2009/21/EB
4a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) draudžiama išplaukti laivams tol, kol išplaukdami į jūrą šie laivai neatitinka tarptautinių taisyklių ir standartų;	a) draudžiama išplaukti laivams tol, kol išplaukdami į jūrą šie laivai neatitinka tarptautinių taisyklių ir standartų; ***įskaitant reguliarias saugos pratybas, siekiant užtikrinti įgulos pasirengimą avarinėms situacijoms, ir įgulos poilsio valandų tvarkos vykdymą, kad būtų išvengta su nuovargiu susijusių nelaimingų atsitikimų;***

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Direktyva 2009/21/EB
4a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) užtikrinama, kad laivai, turintys teisę plaukioti su jų vėliava, būtų apžiūrimi pagal apžiūros, atliekamos pagal suderintą apžiūros ir sertifikavimo sistemą (HSSC), rekomendacijas, ir	b) užtikrinama, kad laivai, turintys teisę plaukioti su jų vėliava, būtų apžiūrimi pagal apžiūros, atliekamos pagal suderintą apžiūros ir sertifikavimo sistemą (HSSC), rekomendacijas***. Tai apima aplinkosaugos auditus siekiant įvertinti***, ***ar laikomasi teisės aktų, susijusių su išmetamaisiais teršalais, balastinio vandens tvarkymu ir kitais aplinkosaugos klausimais, neapsiribojant standartiniais saugos***

patikrinimais;

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Direktyva 2009/21/EB
4a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) propaguojama saugos kultūra laive, skatinant pranešti apie vos neįvykusias avarijas ir nesaugias sąlygas, taip pat nuolat tobulinant saugos normas;

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Direktyva 2009/21/EB
4a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	bb) bendradarbiaujama su kitomis vėliavos valstybėmis ir tarptautinėmis organizacijomis siekiant atlikti bendrus patikrinimus, dalytis informacija ir derinti vykdymo užtikrinimo pastangas, kad būtų užtikrintas veiksmingas tarptautinių taisyklių ir standartų vykdymas;

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Direktyva 2009/21/EB
4a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) atliekami papildomi laivų vėliavos valstybės inspektavimai, siekiant patvirtinti, kad tikroji laivo ir ***įgulos būklė*** atitinka turimus liudijimus.	c) atliekami papildomi laivų vėliavos valstybės inspektavimai, siekiant patvirtinti, kad tikroji laivo ***būklė*** ir ***darbo sąlygos*** laive atitinka turimus liudijimus.

	Šie inspektavimai taip pat turėtų apimti įgulos mokymą ir gerovę, užtikrinant, kad įgulos nariai būtų tinkamai apmokyti saugos ir aplinkosaugos procedūrų klausimais ir kad jų teisės ir gerovė būtų apsaugotos pagal 2006 m. konvenciją dėl darbo jūrų laivyboje (2006 MLC);

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Direktyva 2009/21/EB
4a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) naudojamos pažangios stebėjimo technologijos, pvz., palydovinis stebėjimas ir nuotoliniai jutikliai, siekiant tikruoju laiku sekti laivo operacijas ir taisyklių laikymąsi;

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Direktyva 2009/21/EB
4a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	cb) reikalaujama, kad laivai reguliariai teiktų saugos ir aplinkosaugos reikalavimų laikymosi ataskaitas, ir kad šios ataskaitos būtų prieinamos atitinkamoms institucijoms peržiūrėti, taip gerinant ataskaitų teikimą ir skaidrumą.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 5 punktas
Direktyva 2009/21/EB
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ga) informacija, susijusi su laivo aplinkosauginiu veiksmingumu, pvz., išmetamųjų teršalų (pvz., išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų, sieros oksido) duomenys ir duomenys apie balastinio vandens ir kitų potencialiai teršiančių medžiagų tvarkymą;

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 5 punktas
Direktyva 2009/21/EB
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	gb) išsami informacija apie laivo įgulą, įskaitant įgulos narių kvalifikaciją, pažymėjimus ir poilsio valandas, siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi darbo ir saugos taisyklių;

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 5 punktas
Direktyva 2009/21/EB
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	gc) pranešimus apie avarijas, incidentus ar vos neįvykusias avarijas, taip pat apie veiksmus, kurių imtasi jiems pašalinti, taip prisidedant prie aktyvios saugos kultūros;

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 5 punktas
Direktyva 2009/21/EB
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	gd) informacija apie krovinių rūšį, kiekį ir tvarkymą, ypač laivuose, vežančiuose pavojingas medžiagas ar pavojingus krovinius, siekiant įvertinti, ar laikomasi transportavimo ir saugos taisyklių;

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 5 punktas
Direktyva 2009/21/EB
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ge) duomenys, susiję su laivo saugos valdymo sistema, įskaitant įrašus apie susitikimus saugos klausimais, pavojaus vertinimus ir taisomuosius veiksmus, kurių imtasi;

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 5 punktas
Direktyva 2009/21/EB
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	gf) duomenys apie saugumo priemones ir atitiktį tarptautiniams jūrų saugumo kodeksams ir konvencijoms, ypač aktualiems šiandienos saugumo aplinkai;

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 5 punktas
Direktyva 2009/21/EB
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	gg) informacija apie technologinius laivo patobulinimus, įrangos techninę priežiūrą ir su sauga susijusius pakeitimus;

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 5 punktas
Direktyva 2009/21/EB
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	gh) įrašai, susiję su jūrininkų gerove ir gyvenimo sąlygomis, įskaitant įrašus apie įgulos skundus ar susirūpinimą keliančius klausimus;

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 5 punktas
Direktyva 2009/21/EB
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	gi) valstybių narių gebėjimas patikrinti pateiktų laivo sertifikatų ir dokumentų autentiškumą ir galiojimą, padedant kovoti su sukčiavimu ir užtikrinti atitiktį reikalavimams;

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 5 punktas
Direktyva 2009/21/EB
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

	gj) ataskaitos apie tvarumą, pavyzdžiui, degalų suvartojimą, energijos vartojimo efektyvumo priemones ir pastangas mažinti poveikį aplinkai, derinant jas su pasauliniais tvarumo tikslais.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 10 punktas
Direktyva 2009/21/EB
9a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ja) rengia rekomendacijas ir gaires dėl vėliavos valstybės inspektavimų ir procedūrų, kuriose pirmenybė teikiama darbuotojų teisių apsaugai ir saugai laivuose, įskaitant darbuotojų atstovų dalyvavimą saugos inspektavimuose;

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 10 punktas
Direktyva 2009/21/EB
9a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	jb) teikia rekomendacijas dėl vėliavos valstybės inspektavimų ir procedūrų, kuriomis pabrėžiama atitiktis aplinkosaugos reikalavimams, užtikrinant, kad laivai laikytųsi tarptautinių aplinkos apsaugos taisyklių ir gairių;

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 10 punktas
Direktyva 2009/21/EB
9a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	jc) padeda rengti priemones, kuriomis būtų skatinama socialinė atsakomybė ir darbo standartų laikymasis laivuose, įskaitant įgulos gerovės, darbo sąlygų ir 2006 m. konvencijos dėl darbo jūrų laivyboje (2006 MLC) laikymosi stebėseną ir ataskaitų teikimą;

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 10 punktas
Direktyva 2009/21/EB
9a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	jd) skatina vėliavos valstybes bendradarbiauti su vietos bendruomenėmis įplaukimo uostuose, kad būtų sprendžiamos visos socialinės ar aplinkosaugos problemos, susijusios su laivų eksploatavimu, skatinant pozityvius santykius ir atsakingą jūrų praktiką;

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 10 punktas
Direktyva 2009/21/EB
9a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	je) konsultuoja naujų technologijų, pvz., skaitmeninių pranešimų teikimo priemonių ir daiktų interneto įrenginių, integravimo klausimais, siekiant padidinti vėliavos valstybės inspektavimų ir priežiūros veiksmingumą, kartu atsižvelgiant į duomenų privatumo ir kibernetinio saugumo aspektus;

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 10 punktas
Direktyva 2009/21/EB
9a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	jf) nustato konfliktų sprendimo ir ginčų sprendimo mechanizmus, susijusius su vėliavos valstybės inspektavimais ir procedūromis, užtikrinant sąžiningus ir skaidrius procesus.

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 10 punktas
Direktyva 2009/21/EB
9b straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	iva) investicijas į ekologiškas ir aplinkos atžvilgiu tvarias technologijas, pavyzdžiui, švaresnio kuro arba išmetamųjų teršalų kiekio mažinimo įrangos naudojimą, siekiant parodyti pastangas mažinti su vėliavomis plaukiojančių laivų aplinkosauginį pėdsaką;

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 10 punktas
Direktyva 2009/21/EB
9b straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ivb) iniciatyvas ir priemones, kurių imtasi siekiant skatinti saugos kultūrą laivuose, įskaitant mokymo programas, saugos mokymus ir kampanijas, skirtas įgulos narių informuotumui apie saugos

normas didinti;

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 10 punktas
Direktyva 2009/21/EB
9b straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ivc) visus incidentus, avarijas ar pažeidimus, susijusius su saugos ir taršos prevencijos reikalavimais, taip pat veiksmus, kurių imtasi jiems pašalinti, skatinant skaidrumą ir atskaitomybę;

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 10 punktas
Direktyva 2009/21/EB
9b straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ivd) bendradarbiavimą su kitomis valstybėmis narėmis ir tarptautinėmis organizacijomis siekiant sustiprinti saugą ir taršos prevenciją, įskaitant bendrus inspektavimus, dalijimąsi informacija ir dalyvavimą tarptautinėse iniciatyvose siekiant gerinti saugią laivybą ir aplinkos apsaugą;

PRIEDAS. SUBJEKTAI AR ASMENYS, IŠ KURIŲ NUOMONĖS REFERENTĖ GAVO INFORMACIJOS

Nuomonės referentė, prisiimdama visą atsakomybę, pareiškia, kad negavo informacijos iš jokio subjekto ar asmens, kuris turi būti nurodytas šiame priede pagal Darbo tvarkos taisyklių I priedo 8 straipsnį.

NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Direktyvos 2009/21/EB dėl vėliavos valstybės reikalavimų laikymosi dalinis keitimas
Nuorodos	COM(2023)0272 – C9-0188/2023 – 2023/0172(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	TRAN 10.7.2023
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	PECH 10.7.2023
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Ana Miranda 5.9.2023
Svarstymas komitete	9.10.2023
Priėmimo data	29.11.2023
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 20 –: 3 0: 1
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Clara Aguilera, João Albuquerque, Pietro Bartolo, Izaskun Bilbao Barandica, Isabel Carvalhais, Maria da Graça Carvalho, Asger Christensen, Rosa D'Amato, Francisco Guerreiro, Anja Haga, Niclas Herbst, Ladislav Ilčić, France Jamet, Predrag Fred Matić, Francisco José Millán Mon, Ana Miranda, João Pimenta Lopes, Caroline Roose, Bert-Jan Ruissen, Marc Tarabella, Theodoros Zagorakis
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Gabriel Mato
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (209 straipsnio 7 dalis)	Erik Poulsen, Anne Sander

GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS NUOMONĘ TEIKIANČIAME KOMITETE

20	+
PPE	Maria da Graça Carvalho, Anja Haga, Niclas Herbst, Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon, Anne Sander, Theodoros Zagorakis
Renew	Izaskun Bilbao Barandica, Asger Christensen, Erik Poulsen
S&D	Clara Aguilera, João Albuquerque, Pietro Bartolo, Isabel Carvalhais, Predrag Fred Matić
The Left	João Pimenta Lopes
Verts/ALE	Rosa D'Amato, Francisco Guerreiro, Ana Miranda, Caroline Roose

3	-
ECR	Ladislav Ilčić, Bert-Jan Ruissen
ID	France Jamet

1	0
NI	Marc Tarabella

Sutartiniai ženklai:
+ : už
- : prieš
0 : susilaikė